

V Bruseli 13. októbra 2026
(OR. en)

14398/26

**Medziinštitucionálny spis:
2026/0321 (NLE)**

INDEF 181
POLMIL 431
COPS 621
FIN 1438
ECOFIN 1300
UEM 455
FISC 346
COMPET 1197
MAP 191
IND 612

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	13. októbra 2026
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2026) 561 final
Predmet:	Návrh VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2026/410 o poskytnutí finančnej pomoci podľa nariadenia (EÚ) 2025/1106 Taliansku

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2026) 561 final.

Príloha: COM(2026) 561 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 12. 10. 2026
COM(2026) 561 final

2026/0321 (NLE)

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2026/410 o poskytnutí finančnej pomoci podľa nariadenia (EÚ) 2025/1106 Taliansku

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2026/410 o poskytnutí finančnej pomoci podľa nariadenia (EÚ) 2025/1106 Taliansku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) 2025/1106 z 27. mája 2025, ktorým sa zriaďuje Nástroj bezpečnostnej akcie pre Európu posilnením európskeho obranného priemyslu (SAFE)¹, a najmä na jeho článok 7 ods. 5 a článok 8,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Po tom, ako Taliansko 30. novembra 2025 predložilo v súlade s článkom 7 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2025/1106 žiadosť o finančnú pomoc (ďalej len „žiadosť“) spolu s investičným plánom pre európsky obranný priemysel (ďalej len „plán“), Komisia dospela k záveru, že žiadosť spĺňa podmienky stanovené v uvedenom nariadení, najmä podmienky stanovené v článku 4, článku 7 ods. 2 a článku 16.
- (2) Komisia 26. januára 2026 predložila návrh vykonávacieho rozhodnutia Rady o poskytnutí finančnej pomoci Taliansku, ktorý Rada prijala 17. februára 2026.
- (3) Taliansko 19. augusta 2026 pred tým, ako došlo k podpisu súvisiacej dohody o úvere a operačných dohod, predložilo Komisii zmenenú žiadosť, v ktorej bola výška požadovanej finančnej pomoci znížená na 8 000 958 000 EUR (ďalej len „revidovaná žiadosť“). V dôsledku toho bol Komisii 9. septembra 2026 predložený revidovaný plán (ďalej len „revidovaný plán“).
- (4) Komisia revidovanú žiadosť posúdila na základe príslušných podmienok stanovených v nariadení (EÚ) 2025/1106.
- (5) V súlade s článkom 7 nariadenia (EÚ) 2025/1106 bol revidovaný plán riadne odôvodnený, podložený a obsahoval opis výrobkov obranného priemyslu a iných výrobkov na obranné účely a v relevantných prípadoch opis predpokladaného zapojenia Ukrajiny do plánovaných činností, výdavkov a opatrení alebo plánovaných činností v prospech Ukrajiny.
- (6) Komisia dospela k záveru, že revidovaná žiadosť spĺňa podmienky na použitie nástroja SAFE stanovené v článku 4 nariadenia (EÚ) 2025/1106. Predovšetkým sa v nej zaručuje, že činnosti, výdavky a opatrenia súvisiace s výrobkami obranného priemyslu alebo inými výrobkami na obranné účely sa zabezpečia prostredníctvom spoločného obstarávania alebo jedného obstarávania. Takéto činnosti, výdavky a opatrenia majú mať aj jeden alebo viacero z týchto cieľov: urýchliť prispôsobenie

¹ Nariadenie Rady (EÚ) 2025/1106 z 27. mája 2025, ktorým sa zriaďuje Nástroj bezpečnostnej akcie pre Európu posilnením európskeho obranného priemyslu (SAFE) (Ú. v. EÚ L, 2025/1106, 28.5.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1106/oj>).

obránného priemyslu štrukturálnym zmenám, zlepšiť včasnú dostupnosť výrobkov obránneho priemyslu alebo zabezpečiť interoperabilitu a zameniteľnosť v celej Únii.

- (7) Komisia takisto vyhodnotila, že revidovaná žiadosť obsahuje opis plánovaných opatrení zameraných na zabezpečenie súladu s článkom 16 nariadenia (EÚ) 2025/1106 a pravidlami obstarávania stanovenými v uvedenom nariadení vrátane opisu toho, ako sa má tento súlad zabezpečiť.
- (8) Komisia teda v súlade s článkom 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2025/1106 dospela k záveru, že revidovaná žiadosť spĺňa podmienky stanovené v uvedenom nariadení, najmä podmienky stanovené v článku 4, článku 7 ods. 2 a článku 16.
- (9) Týmto rozhodnutím by sa preto mala poskytnúť finančná pomoc vo forme úveru v maximálnej výške 8 000 958 000 EUR.
- (10) Týmto rozhodnutím by nemal byť dotknutý výsledok žiadneho z postupov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1263 ⁽²⁾ a podľa nariadenia Rady (ES) č. 1467/97.
- (11) Týmto rozhodnutím by nemali byť dotknuté príslušné pravidlá prijaté podľa článku 322 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, najmä nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 ⁽³⁾ a (EÚ, Euratom) 2020/2092 ⁽⁴⁾.
- (12) V súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2025/1106 by sa v zmluve o úvere, ktorá sa má uzavrieť s Talianskom, mali stanoviť všetky vhodné opatrenia potrebné na ochranu finančných záujmov Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2026/410 sa mení takto:

- (1) Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Týmto sa potvrdzuje, že Komisia posúdila žiadosť o finančnú pomoc v rámci Nástroja bezpečnostnej akcie pre Európu (SAFE) posilnením európskeho obranného priemyslu, ktorú Taliansko predložilo 9. septembra 2026, a dospela k záveru, že žiadosť spĺňa podmienky stanovené v nariadení (EÚ) 2025/1106, najmä podmienky uvedené v článku 4, článku 7 ods. 2 a článku 16. Taliansku sa preto poskytne finančná pomoc.

- (2) Článok 2 ods. 1 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Únia poskytne Taliansku úver v maximálnej výške 8 000 958 000 EUR.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1263 z 29. apríla 2024 o účinnej koordinácii hospodárskych politík a mnohostrannom rozpočtovom dohlade a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1466/97 (Ú. v. EÚ L, 2024/1263, 30.4.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1263/oj>).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2020/2092 zo 16. decembra 2020 o všeobecnom režime podmienenosti na ochranu rozpočtu Únie (Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2092/oj>).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Talianskej republike.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*